



Commande de trains miniatures



# Z21 multi MAUS

## Guide de démarrage rapide

Z21 est une innovation de **Roco** & **Fleischmann**.



## DESCRIPTION DES TOUCHES

**Ecran LCD**

**Touche « flèche bas/gauche »** pour parcourir les entrées et les paramètres (en arrière)

**Touche Stop** pour activer ou désactiver l'arrêt d'urgence

**Touche flèche haut/droite** pour parcourir les entrées et les réglages (en avant)

**Régulateur** de vitesse pour régler le sens et la vitesse de la marche

**Touche lumière/OK** pour confirmer les entrées et activer les feux du train

**Touche locomotive/aiguillage** pour commuter entre la commande de la locomotive et celle de l'aiguillage

**Touche Shift** pour activer d'autres fonctions de la multiMAUS (combinaisons de touches)\*.

**Touche de menu** pour sélectionner les variables de configuration (CV)\*

## DESCRIPTION DES SYMBOLES DE L'ÉCRAN

**Symboles de conduite**

- les flèches indiquent le sens de marche de la locomotive sélectionnée
- Pause indique l'arrêt de la locomotive (par régulateur ou par arrêt d'urgence sélectif)

**Cour-circuit** Le symbole clignote en cas de court-circuit ou de surcharge

**Stop** Le symbole clignote en cas d'arrêt d'urgence et de court-circuit

**Symbole Shift** Indique l'actionnement de la touche

**ABC** S'allume lors de la saisie de texte

**Clé**  
Niveau de menu : Réglages

**Symbole d'aiguillage**

- Mode d'aiguillage: Commuter les aiguillages

**Symbole de la locomotive**

- Mode conduite ou mode aiguillage
- Niveau de menu: Menu locomotive

**Symbole lumineux** \*

- Les feux de la locomotive sont allumés

**Symboles de fonction (1-10)**

- indiquent les fonctions de la locomotive actuellement activées
- Niveau de menu: niveaux inférieurs

**Prog**

- S'allume comme confirmation lors de la programmation
- Niveau de menu : Programmation

**MENU**  
S'allume lors du parcours des menus

\* Ces fonctions ne sont pas décrites en détail dans ce guide de démarrage rapide.

**Vous trouverez d'autres fonctionnalités de la multiMAUS et plus d'informations sur notre site Internet : [www.z21.eu](http://www.z21.eu)**




## Connexion à la Z21:



# 1. SÉLECTION DE LA LOCOMOTIVE

**Pour commander votre locomotive avec la multiMAUS ou pour modifier des réglages, vous devez d'abord sélectionner la locomotive. Pour cela, il existe deux possibilités : le mode bibliothèque ou le mode adresse. La première fois que vous mettez votre multiMAUS sous tension, elle démarre en mode bibliothèque.**

### 1.1 Mode bibliothèque

En mode bibliothèque de la multiMAUS, vos locomotives sont classées selon leur nom. Pour sélectionner la locomotive que vous souhaitez commander, il vous suffit de parcourir la bibliothèque à l'aide des touches fléchées. 

Lorsque vous mettez votre réseau sous tension, l'écran multiMAUS affiche le nom de la dernière locomotive utilisée. Lors de la première mise en service, l'écran affiche „Loco 1” ou le nom attribué en usine à la locomotive incluse dans le Startset.



### 1.2 Mode adresse

Vous pouvez également commander les locomotives en entrant directement l'adresse du décodeur. Le décodeur se trouve dans votre locomotive numérique et reçoit les signaux de commande de votre multiMAUS. L'adresse 3 est pré-réglée en usine pour toutes les locomotives.



• En pressant la combinaison de touches  + , vous pouvez passer du mode bibliothèque au mode adresse et inversement.

• Vous pouvez accéder à l'adresse du décodeur souhaitée soit à l'aide des touches fléchées , soit en saisissant directement l'adresse de la locomotive.

• Pour cela, appuyez d'abord sur  +  OK

• L'écran 2 ci-contre apparaît. Saisissez l'adresse de la locomotive dans le champ numérique.









• Pour saisir par exemple la locomotive avec l'adresse de décodeur „3”, appuyez sur  et confirmez avec  OK

## 2. AJOUT DE LOCOMOTIVES SUPPLÉMENTAIRES

Pour ajouter une locomotive avec le nom « BR024 » avec l'adresse 24, suivez simplement ces trois étapes:




1. Attribuez un nouveau nom à la locomotive dans la bibliothèque de locomotives multiMAUS.
2. Affectez à la locomotive une nouvelle adresse de décodeur non encore attribuée dans la multiMAUS.
3. Modifiez en conséquence l'adresse du décodeur de la locomotive avec la multiMAUS.

### 2.1 Ajout d'une nouvelle locomotive dans la multiMAUS




- Passez en mode Bibliothèque
- Naviguez à l'aide des flèches   jusqu'à l'écran « Nouv »
- Confirmez à l'aide de la touche 
- Saisissez le nom à l'aide du pavé numérique. Sur les touches de la multiMAUS se trouvent - comme sur un ancien téléphone portable - toutes les lettres de A à Z. Chaque touche numérique est occupée par plusieurs lettres. Si vous appuyez une fois, la première lettre apparaît, si vous appuyez deux fois, la deuxième, si vous appuyez trois fois, la troisième. En appuyant une quatrième fois, le chiffre apparaît:
  - Double pression sur la touche  pour la lettre B ou, par exemple, quadruple pression sur la touche  pour le chiffre 2.
  - Après avoir saisi le texte, confirmez avec 



- L'étape suivante consiste à indiquer la nouvelle adresse que la locomotive doit recevoir.

- Pressez d'abord , puis 
- Après avoir saisi le texte, confirmez avec 



- On choisit maintenant le nombre pas de vitesse supporté par le décodeur. Pour les décodeurs récents, utilisez 128.
  - Utilisez les touches fléchées   pour choisir „128” parmi les valeurs possibles.
  - Confirmez votre choix avec 



### 2.2 Modification de l'adresse du décodeur avec la multiMAUS

L'adresse du décodeur est enregistrée comme première variable de configuration, en abrégé CV1, dans le décodeur numérique de chaque locomotive. A l'aide de la multiMAUS, vous pouvez facilement modifier ce réglage CV. Attention : pour cette programmation, seule **une locomotive** doit se trouver sur la voie.

- Appuyez sur la combinaison de touches  + , pour accéder à la CV1.
- Saisissez l'adresse de la locomotive souhaitée en appuyant d'abord sur  puis  sur.
- Confirmez votre choix avec 



Votre locomotive a maintenant l'adresse de décodeur 24 et réagit à toutes les commandes que vous lui envoyez avec la multiMAUS.

En cas de questions / problèmes techniques, contactez le service d'assistance téléphonique.  
Nos experts se tiennent à votre disposition pour vous donner conseils et astuces :

■ <https://www.fleischmann.de/fr/service/hotline/index.html>

■ <https://www.roco.cc/fr/service/hotline/index.html>

■ INTERNATIONAL: +43 820 200668

Service-Hotline

Modelleisenbahn GmbH | Plainbachstrasse 4 | 5101 Bergheim, Austria | [www.roco.cc](http://www.roco.cc) | [www.fleischmann.de](http://www.fleischmann.de)

Nous vous souhaitons beaucoup de SATISFACTION  
avec votre installation numérique !

